

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

32047275

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

4 Data spedizione/
Shipping Date

08.03.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

198 330

Cod.fornitore/
Supplier No.

91002566

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003765001

10 Vs.rif. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L

Manuela Ishak-Huber

13 Tel.

+49 7223 941 6226

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

160982

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

9.490,0 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

8.705,0 kg

21 Imballo/
Packing

10 x TBA-501480, 10 x TBA-501482, 50 x TBA-501481

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

10498043

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25
Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

10 2500183910

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

L-020M0-0G16-26 DC dry#S
Doppia frizione
213129329-0000-10

30 Quantità /
Quantity

540

31 Unità
mis. /

180 174 951
500 79 74 255
180 175 189

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

Carico / Batch

550003765001

Carico / Batch

0021762287

Quantità carico / Quantity

540 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 MAR 2018

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	193059627	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	193062838	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	193064987	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	193243801	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	193247240	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 32047275

Datum/Date: 08.03.2018

			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	193247282	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	193249531	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	193250945	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	193252746	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	193254382	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

10	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
10	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482
50	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore		BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10498043																																																																																																									
LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl		16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																																																																																																											
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																																																																											
3 Luogo di consegna della merce Place of delivery Ort/Area Land/Paese Modugno Italia		18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																																																																																																											
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Land/Paese Data/Date Bühl Germania 08.03.2018		14248																																																																																																											
5 Documenti allegati Documents Enclosed																																																																																																													
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:12%;">6 Note particolari Mark and Nos</th> <th style="width:12%;">7 Posizione del collo Nr. dei colli</th> <th style="width:12%;">8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging</th> <th style="width:12%;">9 Descrizione merce Description of Goods</th> <th style="width:12%;">10 Numero Statistico Statistical Number</th> <th style="width:12%;">11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)</th> <th style="width:12%;">12 Volume (m³) Volume (m³)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>32047274</td> <td>14 PBX</td> <td></td> <td>automotive parts</td> <td>87089390</td> <td>11335,80</td> <td>12,600</td> </tr> <tr> <td>32047275</td> <td>10 TBA-501480</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>9490,00</td> <td>9,120</td> </tr> <tr> <td>32047283</td> <td>7 TBA-501480</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>6310,50</td> <td>6,384</td> </tr> <tr> <td colspan="5">Totale:</td> <td>27136,30</td> <td>28,104</td> </tr> </tbody> </table>						6 Note particolari Mark and Nos	7 Posizione del collo Nr. dei colli	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Statistico Statistical Number	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)	32047274	14 PBX		automotive parts	87089390	11335,80	12,600	32047275	10 TBA-501480				9490,00	9,120	32047283	7 TBA-501480				6310,50	6,384	Totale:					27136,30	28,104																																																																					
6 Note particolari Mark and Nos	7 Posizione del collo Nr. dei colli	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Statistico Statistical Number	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)																																																																																																							
32047274	14 PBX		automotive parts	87089390	11335,80	12,600																																																																																																							
32047275	10 TBA-501480				9490,00	9,120																																																																																																							
32047283	7 TBA-501480				6310,50	6,384																																																																																																							
Totale:					27136,30	28,104																																																																																																							
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:10%;">Bez.s. Nr.9 Descr. No.9</th> <th style="width:15%;">Nr. etichette Hazard Hazard Label No.</th> <th style="width:10%;">Numero UN Number UN</th> <th style="width:10%;">Gruppo d'imballaggio Packaging Group</th> <th style="width:10%;">19 a carico di: To Be Paid By:</th> <th style="width:10%;">Fornitore Transportatore</th> <th style="width:10%;">Valuta Currency</th> <th style="width:10%;">Destinatario Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="4" style="vertical-align: top;"> 13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439 </td> <td colspan="4" style="vertical-align: top;"> KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="vertical-align: top;"> 14 Rimborso Reimbursement </td> <td colspan="3" style="vertical-align: top;"> 20 Accordi speciali Special agreements </td> <td style="vertical-align: top;"> 10 MAR 2018 </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="vertical-align: top;"> 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL </td> <td colspan="3" style="vertical-align: top;"> 21 Prodotto in Stabilito in Bühl </td> <td style="vertical-align: top;"> 24 Merce ricevuta Goods received da a </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="vertical-align: top;"> 22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender </td> <td colspan="2" style="vertical-align: top;"> 23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier </td> <td colspan="2" style="vertical-align: top;"> "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="vertical-align: top;"> 25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km </td> <td colspan="2" style="vertical-align: top;"> Palett Fornitore - Pallets Sender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Cambio</th> <th>Cambio</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Euro Pallet</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Singolo Pallet</td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table> </td> <td colspan="2" style="vertical-align: top;"> Palett Cliente - Pallets Consignee <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Exchange</th> <th>Exchange</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Euro Pallet</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Single Pallet</td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="vertical-align: top;"> 26 Contratto Partner del trasportatore </td> <td colspan="2" style="vertical-align: top;"> Conferma ricevimento/Data/Firma </td> <td colspan="2" style="vertical-align: top;"> Conferma autista/Data/Firma </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="vertical-align: top;"> 27 Targa Carico netto in kg km </td> <td colspan="4"></td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="vertical-align: top;"> Rimorchio </td> <td colspan="4"></td> </tr> </tbody> </table>						Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Transportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee	13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439				KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)				14 Rimborso Reimbursement				20 Accordi speciali Special agreements			10 MAR 2018	15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL				21 Prodotto in Stabilito in Bühl			24 Merce ricevuta Goods received da a	22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender				23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee		25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km				Palett Fornitore - Pallets Sender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Cambio</th> <th>Cambio</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Euro Pallet</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Singolo Pallet</td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		Tipo	Numero	No Cambio	Cambio	Euro Pallet				Gitterbox				Singolo Pallet				Palett Cliente - Pallets Consignee <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Exchange</th> <th>Exchange</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Euro Pallet</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Single Pallet</td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		Tipo	Numero	No Exchange	Exchange	Euro Pallet				Gitterbox				Single Pallet				26 Contratto Partner del trasportatore				Conferma ricevimento/Data/Firma		Conferma autista/Data/Firma		27 Targa Carico netto in kg km								Rimorchio							
Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Transportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee																																																																																																						
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439				KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)																																																																																																									
14 Rimborso Reimbursement				20 Accordi speciali Special agreements			10 MAR 2018																																																																																																						
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL				21 Prodotto in Stabilito in Bühl			24 Merce ricevuta Goods received da a																																																																																																						
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender				23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee																																																																																																							
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km				Palett Fornitore - Pallets Sender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Cambio</th> <th>Cambio</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Euro Pallet</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Singolo Pallet</td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		Tipo	Numero	No Cambio	Cambio	Euro Pallet				Gitterbox				Singolo Pallet				Palett Cliente - Pallets Consignee <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Exchange</th> <th>Exchange</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Euro Pallet</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Single Pallet</td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		Tipo	Numero	No Exchange	Exchange	Euro Pallet				Gitterbox				Single Pallet																																																																									
Tipo	Numero	No Cambio	Cambio																																																																																																										
Euro Pallet																																																																																																													
Gitterbox																																																																																																													
Singolo Pallet																																																																																																													
Tipo	Numero	No Exchange	Exchange																																																																																																										
Euro Pallet																																																																																																													
Gitterbox																																																																																																													
Single Pallet																																																																																																													
26 Contratto Partner del trasportatore				Conferma ricevimento/Data/Firma		Conferma autista/Data/Firma																																																																																																							
27 Targa Carico netto in kg km																																																																																																													
Rimorchio																																																																																																													

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10498043									
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg									
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)									
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 08.03.2018				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers									
5 Documenti allegati Documents Enclosed													
6 Note particolari Mark and Nos		7 Posizione del collo Nr. dei colli		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging		9 Descrizione merce Description of Goods		10 Numero Statistico Statistical Number		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)		12 Volume (m³) Volume (m³)	
32047274		14 PBX				automotive parts		87089390		11335,80		12,600	
32047275		10 TBA-501480								9490,00		9,120	
32047283		7 TBA-501480								6310,50		6,384	
Totale:		31 Imballo								27136,30		28,104	
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities)		19 a carico di: To Be Paid By:		Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay		Fornitore Transportatore		Valuta Currency		Destinataro Consignee			
SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439						KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (B.A.)							
14 Rimborso Reimbursement				20 Accordi speciali Special agreements				10 MAR 2018					
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL				21 Prodotto in Stabilito in Bühl da 08.03.2018				24 Merce ricevuta Goods received Data da					
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl				23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier				"Ricevuto in piena riserva di venuta in quantità e qualità" da					
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km				Palett Fornitore - Pallets Sender Tipo Numero No Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet				Palett Cliente - Pallets Consignee Tipo Numero No Exchange Euro Pallet Gitterbox Single Pallet					
26 Contratto Partner del trasportatore				Conferma ricevimento/Data/Firma				Conferma autista/Data/Firma					
27 Targa km Rimorchio				Carico netto in kg									

Used App. No.

O National O Bilateral O EG O CEMT


Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	10/03/18	TRASPORTATORE	SCHUL
TARGA	LB SC 1549	AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	31	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	31
------------------	----

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia

KUENNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

OPERATORE	E20	FIRMA	
-----------	-----	-------	--

10 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"